

附：物流英语自学考试大纲



物流英语

[2006年版]

组编 / 全国高等教育自学考试指导委员会
主编 / 毛浚纯

全国高等教育自学考试指定教材
物流管理专业 (专科)

高等教育出版社

全国高等教育自学考试指定教材
物流管理专业(专科)

物流英语

(2006 年版)

(附:物流英语自学考试大纲)

全国高等教育自学考试指导委员会 组编
主编 毛浚纯

高等教育出版社

图书在版编目(CIP)数据

物流英语:2006年版/主编毛浚纯. —北京:高等教育出版社,2006.12

ISBN 7-04-020860-1

I. 物... II. 毛... III. 物流—英语 IV. H31

中国版本图书馆CIP数据核字(2006)第146716号

策划编辑 黄小齐 责任编辑 黄丽雯 版式设计 王艳红
责任校对 金辉

出 版	高等教育出版社	免费咨询	800-810-0598
社 址	北京市西城区德外大街4号	网 址	http://www.hep.edu.cn
邮政编码	100011		http://www.hep.com.cn
总 机	010-58581000		

印 刷 涿州市星河印刷有限公司

开 本	880×1230 1/32	版 次	2006年12月第1版
印 张	10	印 次	2007年1月第1次印刷
字 数	280 000	定 价	15.00元

本书如有缺页、倒页、脱页等质量问题,请与教材供应部门联系调换。

版权所有 侵权必究



此页用含有防伪图案(用验钞机紫外光照射,该图案会显示红色荧光)的防伪阴阳水印纸印刷。版权所有,盗版必究。

举报电话:

全国高等教育自学考试指导委员会办公室	010-62705005
北京市教育考试院	010-82837103
天津市教育招生考试院	022-23948631
河北省教育考试院	0311-83823367
山西省招生考试管理中心	0351-4188692
内蒙古自治区教育招生考试中心	0471-6507481
辽宁省高中中等教育招生考试委员会办公室	024-86981032
吉林省高等教育自学考试办公室	0431-5390932
黑龙江省招生考试委员会办公室	0451-84508851
上海市教育考试院	021-64511403
浙江省高等教育自学考试办公室	0571-88008010
江苏省高等教育自学考试办公室	025-86299010
安徽省高等教育自学考试办公室	0551-3609528
江西省高等教育自学考试办公室	0791-8500734
山东省高等教育自学考试办公室	0531-86063548
福建省高等教育自学考试办公室	0591-87520300
河南省高等教育自学考试办公室	0371-63612680
湖北省教育考试院	027-68880355
湖南省教育考试院	0731-2297511
广东省高等教育自学考试办公室	020-37627787
广西壮族自治区教育考试院	0771-5338212
海南省考试局	0898-65851938
四川省高等教育自学考试办公室	028-85192685
贵州省高等教育自学考试办公室	0851-5951840
云南省招生考试办公室	0871-5162385
重庆市高等教育自学考试办公室	023-63623923
陕西省考试管理中心	029-85393509
甘肃省高等教育自学考试办公室	0931-8585258
宁夏回族自治区高等教育自学考试办公室	0951-6024423
青海省高等教育自学考试办公室	0971-6314528
新疆维吾尔自治区高等教育自学考试办公室	0991-2823446

举报盗版可登录: www.neea.edu.cn

律 师 声 明

湖南通程律师集团事务所和中国律师知识产权维权业务协作网各成员所接受教育部考试中心的委托,在中华人民共和国行政辖区内依法维护其著作权及与著作权有关的权利。特声明如下:

一、教育部考试中心合法拥有全国高等教育自学考试指导委员会组织的全国高等教育自学考试指定教材近 700 多种图书的著作权。

二、全国高等教育自学考试指定教材已采用专门的防伪措施。凡假冒其防伪措施,复制、发行全国高等教育自学考试指定教材均构成侵权,必须承担相应的法律责任;凡销售全国高等教育自学考试指定教材侵权复制品的图书经销行为亦构成侵权,亦须承担相应的法律责任。

三、湖南通程律师集团事务所和中国律师知识产权维权业务协作网各成员所,将采取必要措施制止或消除任何侵犯教育部考试中心著作权及与著作权有关的权利的侵权行为,依法维护其著作权合法权益。

欢迎社会各界人士对侵犯教育部考试中心著作权的侵权行为进行举报。

维权电话: 0731 — 5535762

传真: 0731 — 5384397

特此声明!

湖南通程律师集团事务所
杨金柱、戴松叶律师

2006 年 6 月

附:中国律师知识产权维权业务协作网核心成员所名单
(排名不分先后,各地普通成员所名单未列)

天津津瀚律师事务所	广西中司律师事务所	北京市盈科律师事务所
辽宁开宇律师事务所	西藏雪域律师事务所	陕西许小平律师事务所
福建建达律师事务所	重庆康实律师事务所	湖南通程律师集团事务所
山西黄河律师事务所	浙江京衡律师事务所	湖北楚风德浩律师事务所
四川信言律师事务所	上海天宏律师事务所	福建天衡联合律师事务所
江西名大律师事务所	新疆巨臣律师事务所	海南东方国信律师事务所
河南千问律师事务所	内蒙诚安律师事务所	吉林大华铭仁律师事务所
安徽协利律师事务所	贵州持恒律师事务所	甘肃中天律师(集团)事务所
南京知识律师事务所	宁夏方和圆律师事务所	国浩律师集团(昆明)事务所
山东中强律师事务所	黑龙江三维律师事务所	河北太平洋世纪律师事务所
湖南通程律师集团湘剑律师事务所深圳分所		湖南人和律师事务所珠海分所

组编前言

21世纪是一个变幻难测的世纪,是一个催人奋进的时代。科学技术飞速发展,知识更替日新月异。希望、困惑、机遇、挑战,随时随地都有可能出现在每一个社会成员的生活之中。抓住机遇,寻求发展,迎接挑战,适应变化的制胜法宝就是学习——依靠自己学习、终生学习。

作为我国高等教育组成部分的自学考试,其职责就是在高等教育这个水平上倡导自学、鼓励自学、帮助自学、推动自学,为每一个自学者铺就成才之路。组织编写供读者学习的教材就是履行这个职责的重要环节。毫无疑问,这种教材应当适合自学,应当有利于学习者掌握、了解新知识、新信息,有利于学习者增强创新意识、培养实践能力、形成自学能力,也有利于学习者学以致用、解决实际工作中所遇到的问题。具有如此特点的书,我们虽然沿用了“教材”这个概念,但它与那种仅供教师讲、学生听,教师不讲、学生不懂,以“教”为中心的教科书相比,已经在内容安排、编写体例、行文风格等方面都大不相同了。希望读者对此有所了解,以便从一开始就树立起依靠自己学习的坚定信念,不断探索适合自己的学习方法,充分利用已有的知识基础和实际工作经验,最大限度地发挥自己的潜能,达到学习的目标。

欢迎读者提出意见和建议。

祝每一位读者自学成功。

全国高等教育自学考试指导委员会

2006年11月

Contents

第一单元	物流概论	1
UNIT 1	GENERAL INTRODUCTION TO LOGISTICS	
	Text What is Logistics?	3
	Dialogue Very High Percentage	10
	Exercises	15
	Supplementary Vocabulary	23
第二单元	一个重要因素	25
UNIT 2	AN IMPORTANT FACTOR	
	Text Customer Service	27
	Dialogue Kinds of Production	33
	Exercises	36
	Supplementary Reading	44
	Supplementary Vocabulary	50
第三单元	运输	53
UNIT 3	TRANSPORTATION	
	Text Transport	55
	Dialogue Let's Learn More About Inventory	60
	Exercises	64
	Supplementary Vocabulary	70
	Humor in Logistics	71
第四单元	物流战略	73
UNIT 4	LOGISTICS STRATEGY	
	Text Reasonable Inventory Cost	74

	Dialogue I Need Spark Plugs	79
	Exercises	83
	Supplementary Vocabulary	88
	Humor in Logistics	88
第五单元	包装	91
UNIT 5	PACKAGING	
	Text Packaging Function	93
	Dialogue What Shall We Do?	98
	Exercises	102
	Supplementary Vocabulary	112
	Do You Know These Symbols?	113
第六单元	采购	115
UNIT 6	PURCHASING	
	Text The Importance of Purchasing	117
	Dialogue Fewer Suppliers	122
	Exercises	127
	Supplementary Vocabulary	134
	Do You Know These Symbols?	135
第七单元	信息	137
UNIT 7	INFORMATION	
	Text Information Is Crucial	139
	Dialogue Merchant from Malmo	143
	Exercises	149
	Supplementary Vocabulary	155
第八单元	供应链	157
UNIT 8	SUPPLY CHAIN	
	Text Can We Be Self-sufficient?	159
	Dialogue Where Should the Goods Go?	167
	Exercises	170
	Supplementary Vocabulary	178

第九单元	海上运输	179
UNIT 9	MARITIME TRANSPORTATION	
	Text Shipping Procedures	182
	Dialogue On Loading	191
	Exercises	196
	Supplementary Vocabulary	204
第十单元	第三方物流	205
UNIT 10	THIRD-PARTY LOGISTICS	
	Text Supply Chain Management	207
	Dialogue Order and Packing	215
	Exercises	223
	Supplementary Vocabulary	231
练习答案		232
KEY TO THE EXERCISES		
词汇表		258
GLOSSARY		
后记		285
附录	物流英语自学考试大纲	287

第一单元 物流概论

I. 学习重点:

1. 词汇: logistics, warehouse, inventory, procurement, packaging, inbound, outbound, handling, coordination, strategic planning
2. 语法: 动词后接动名词和动词不定式的区别。

II. 学习难点:

1. 学习什么是现代物流。
2. 了解物流的八个主要组成部分。

III. 建议学时: 12 学时。



General Introduction to Logistics



*We work 24 hours a day,
seven days a week and 52
weeks a year!*

Pre-text Learning

1. Modern logistics is one of the most challenging and exciting jobs in the world.
2. Every company that sells products will need the service of logistics.
3. Logistics is part of a supply chain.
4. A bonded warehouse(保税仓库) is a warehouse in which goods

- are stored without excise or customs duties being paid until and unless they are removed from the warehouse to enter the country.
5. Transport is done by railroads, trucks, ships, planes and pipes.
6. Our work is mainly to move goods and transmit/receive information at the lowest possible cost.
7. Information is a key to the process of logistics.
8. Warehousing is not a new term, but it has gained new functions in modern logistics.
9. Inventory control can effectively reduce logistics cost.
10. Packaging and sorting are two factors that are included in logistics.



What is Logistics?



Logistics is a unique global “pipeline” that operates 24 hours a day, seven days a week and 52 weeks a year, planning and coordinating the transport and delivery of products and service to customers the world over.

物流作为一种独特的全球“输送管道”，一天24小时、一周7天、一年52周、不间断地运营着，计划和协调全球产品和服务的运输和交付。

Coming into being with the advent of civilization, logistics is anything but a newborn baby. However, when it comes to modern logistics, most professionals in the business consider it one of the most challenging and exciting jobs, invisible as it is.

Modern logistics is related to the effective and efficient flow of materials and information that are of vital importance to customers and clients in various sectors of the economic society, which may include but by no means is limited to:

packaging	warehousing
material handling	inventory
transport	forecasting
strategic planning and customer service	

Packaging is the outer wrapping of a product. It is the intended purpose of the packaging to make a product readily sellable as well as to protect it against damage and prevent it from deterioration when in stock. Furthermore, packaging is often the most relevant element of a trade mark and conduces to advertising or communication.

文明伊始,物流就已经存在,因而不是新鲜事。但是,说到现代物流,业内专业人士认为尽管看不见摸不着,它是最富有挑战性和最激动人心的工作。

现代物流与物资及信息的及时有效流动相关,而物资和信息的及时有效流动对经济社会的不同领域的顾客和客户有着极其重要的意义。现代物流包括但不限于下列方面:

包装	仓储
材料搬运	存货
运输	预测
战略规划	客户服务

包装是指产品的外部包装。包装是为了使产品方便销售,同时储存时也免受损坏或变质。再者,包装通常是和商标最直接相关的因素,利于广告或者信息传递。

Warehousing is sometimes needed, and can be provided, to complement inbound and outbound transportation services. There are 4 distinct types of warehousing available, depending upon load content; for finished goods; for raw materials; for consumer fulfillment; and for vendor-managed inventory (VMI).

Material handling is any kind of methods for moving material. Material can be moved directly by people lifting the items or using hand carts, slings, and other handling accessories (manual lifting and handling). Material can also be moved by people using machines such as cranes, forklift trucks, and other lifting fixtures (mechanical lifting).

Inventory is a detailed list of all the items in stock, such as a company's merchandise, raw materials, and finished and unfinished products which have not yet been sold.

Transport is the movement of people, goods, signals and information from one place to another.

仓储可以作为上游物流和下游物流运输服务的补充。根据货物的种类, 仓库有四种类型: 成品仓库, 原材料仓库, 待售产品仓库和销售商管理仓库(VMI)。

物资操作是指转移物资的方式。可以用手推车、吊索或其他附件(手提或手操作)由人直接把东西抬起来, 也可以用起重机、铲车和其他的起重装置来移动物资(机械提升)。

存货是库存里所有产品的详细清单, 例如公司的商品、原材料以及还没有售出的成品和半成品。

运输是指将人、货物、信号和信息从一个地方转移到另一个地方。

Forecasting is to estimate the likelihood of an event taking place in the future, based on available data from the past.

Strategic planning is planning which focuses on longer range objectives and goals. It is essentially direction-setting and often focuses on new products and new markets.

Customer service is the set of behaviors that a business undertakes during its interaction with its customers. It can also refer to a specific person or desk which is set up to provide general assistance to customers.

A systematic definition of logistics is supplied by the Council of Logistics Management: "Logistics is that part of the supply chain process that plans, implements and controls the efficient, effective flow and storage of goods, service and related information from the point of origin to the point of consumption to meet customers' requirements." Although this definition fails to incorporate all specific terms used in the study of logistics, it does reflect the need for to-

预测是基于过去获得的数据来推测今后可能发生的事件。

战略规划是着眼于更长的目标而制定的计划,基本上是制定政策,通常是在新产品和新市场两个方面。

客户服务是商家与客户交往时承担的一整套行为,也可以用来指为客户提供帮助的特定的人或办公桌。

以下是物流管理协会对物流下的一个系统的定义:“物流是供应链的一部分,计划、执行和控制产品、服务及相关信息从原产地到消费地的及时有效流动和存储以满足客户要求。”虽然此定义不能覆盖物流研究的所有方面,但是它的确反映了从原料获得到成品配送的完整流动过程的需要。

tal movement management from point of material procurement to location of finished product distribution.

Vocabulary

- accessory [æk'sesəri] *n.* 附件
 advent [ˈædvənt] *n.* 到来
 assistance [ə'sɪstəns] *n.* 协助
 behavior [br'heɪvjə(r)] *n.* 举止, 行为
 challenging [ˈtʃælɪndʒɪŋ] *a.* 挑战的
 civilization [ˌsɪvɪlaɪ'zeɪʃən] *n.* 文明
 client [ˈklaɪənt] *n.* 顾客, 客户
 communication [kə'mju:nɪ'keɪʃən] *n.* 交流, 沟通
 complement [ˈkɒmplɪmənt] *n.* 补足物, 补助, 补足
 conduce [kən'dju:s] *v.* 导致, 有利于
 consumption [kən'sʌmpʃən] *n.* 消费
 coordinate [kəu'ɔ:dɪnɪt] *v.* 合作, 协作
 council [ˈkaʊnsəl] *n.* 理事会, 委员会
 definition [ˌdefɪ'nɪʃən] *n.* 定义, 解说, 精确度
 detailed [ˈdi:teɪld] *a.* 详细的, 逐条的
 distinct [dɪs'tɪŋkt] *a.* 清楚的, 明显的
 economic [i:ˌkɒ'nɒmɪk] *a.* 经济(上)的, 经济学的
 effective [ɪ'fektɪv] *a.* 有效的
 efficient [ɪ'fɪʃənt] *a.* (直接)生效的, 有效率的, 能干的
 element [ˈelɪmənt] *n.* 要素, 元素
 essentially [ɪ'senʃəli] *a.* 本质上, 本来
 estimate [ˈestɪmənt] *v.* 估计, 估价, 评估

- excise ['eksəɪz] *n.* 消费税, 货物税
- fixture ['fɪkstʃ(r)] *n.* 固定设备
- forecast ['fɔ:kə:st] *n.* 预报, 预测
- forklift ['fɔ:klɪft] *n.* 〈美〉[机] 铲车, 叉式升降机
- fulfillment [fʊl'fɪlmənt] *n.* 履行, 实行
- furthermore ['fɜ:ðəmə:(r)] *ad.* 此外, 而且
- global ['gləʊbəl] *a.* 球形的, 全球的, 全世界的
- inbound ['ɪnbəʊnd] *a.* 往内地的, 归航的
- incorporate [ɪn'kɔ:pəreɪt] *a.* 合并的一体化的 *v.* 合并, 使组成公司
- intended [ɪn'tendɪd] *a.* 有意的, 故意的
- interaction [ɪntər'ækʃən] *n.* 交互作用, 交感
- inventory ['ɪnvəntəri] *n.* 库存
- invisible [ɪn'vɪzəbl] *a.* 看不见的, 无形的
- likelihood ['laɪklɪhʊd] *n.* 可能, 可能性
- location [ləʊ'keɪʃən] *n.* 位置, 场所, 特定区域
- logistics [ləʊ'dʒɪstɪks] *n.* 物流, 后勤
- material [mə'tɪəriəl] *n.* 物质, 物资
- manual ['mænjuəl] *a.* 手的, 手动的, 手工的
- mechanical [mɪ'kænikəl] *a.* 机械的, 机械制的
- merchandise ['mɜ:tʃəndaɪz] *n.* 商品, 货物
- newborn ['nju:bɔ:n] *n.* 婴儿 *a.* 新生的, 再生的
- origin ['ɔ:rɪdʒɪn] *n.* 起源, 由来, 起因
- outbound ['aʊtbaʊnd] *a.* 开往外地或外国的
- outer ['aʊtə(r)] *a.* 外部的, 外面的
- pipeline ['paɪpləɪn] *n.* 管道
- process ['prəʊses] *n.* 过程, 程序
- procurement [prəʊ'kjʊəmənt] *n.* 获得, 取得
- purchase ['pɜ:tʃəs] *v.* 采购
- raw [rɔ:] *a.* 未加工的
- readily ['redɪli] *ad.* 乐意地, 容易地